



## VIII GOVERNO CONSTITUCIONAL

---

### **Dekretu-Lei n.º 15/2020** **husi Loron 30 Fulan-Abril**

#### **Apoi u osan ba agregadu familiár sira iha ámbitu pandemia Covid-19**

Haree ba pandemia atuál COVID-19, Governu iha mundu tomak hola medida oin-oín husi saúde públika no iha kontestu ida ne'e, Timor-Leste la bele husik tuir mós, tanba foin lailais ne'e deklara estadu emerjénsia no tanba ne'e foti medida sira seluk.

Maske nune'e, medida saúde públika balu , ne'ebé bazeia ba prinsipiu "distansiamentu sosiál", liuliu sira-ne'ebé bandu prestasaun servisu balu ka harii limitasaun ba kna'ar ida ne'e, hamosu perturbasaun sosiál no ekonómika, ho impaktu boot ba subsisténsia no rendimentu husi família sira, iha momentu kedas no ba tempu naruk.

Impaktu sósiu-ekonómiku husi pandemia ida ne'e iha Timor-Leste bele sai persistente, konsidera potenciál ba redusaun produsaun agríkola no uma-kain hira ne'ebé depende ba ida ne'e, lakon empregu, no taka negósiu, no bele aumentu maka'as pobreza ho efeitu diretu ba estabilidade sosiál. Impaktu hirak ne'e bele iha durasaun boot liu krize saúde ne'e, liu liu karik la hola medida ruma atu rezolve ida ne'e.

Timor-Leste uza iha tempu badak nia laran, ho eficiente, prestasaun sosiál iha situasaun krize atu fó apoiu diretu ba família sira, ajuda estimula ekonomia no promove solidariedade sosiál, nune'e ami fiar katak bele halo nune'e dala ida tan ho susesu. Nasaun liu 45 iha mundu tomak

hala'ó resposta protesauñ sosiál ne'ebé spesífiku ba COVID-19 no seluk tan mós buka atu halo nune'e.

Iha kontestu ida ne'e Governu prepara ona medida lubuk ida atu kombaté kiak no fo estimulu ekonómiku nudar rezultadu husi impaktu husi medida prevensaun no kombaté moras COVID-19, inklui apoiu osan ida ne'e.

Iha Timor-Leste iha besik uma kain 220.000 husi ne'ebé 40% moris iha liña pobreza nia okos no 40%seluk moris iha liña pobreza leten maibé besik nafatin liña ne'e. Prestasaun ba uma kain ida ne'ebé ho rendimentu mensal to'ó dólar amerikanu 500 garante protesauñ ba maioria.

Apoiu ne'e mak pagamentu mensál husi dólar amerikanu 100 ba agregadu familiár ida idak. Ida ne'e intervensaun ba tempu badak, atu hasoru ameasa ida ne'ebé spesífiku ba meius subsisténsia, ba ekonomia no ba sociedade iha konsekuensia husi pandemia COVID -19 nian.

Prevee katak impaktu husi medida ida ne'e iha rendimentu uma-kain sira nian sei aas no promove estímulo ba ekonomia no estabilidade sosiál iha momentu ne'ebé la-iha serteza ne'ebé ita sente daudaun.

Nune'e, Governu dekreta, tuir alínea b),o) no p) husi número 1 artigu 115 nian no alínea d) husi artigu 116 husi Konstituisaun Repúblika, hodi vale hanesan lei, buat tuir mai

## **Seksaun I**

### **Dispozisaun jerál sira**

#### **Artigu 1.º**

##### **Objetu no natureza**

1. Diploma ida ne'e nia objetu ATU kria no regula prestasaun apoiu temporáriu ba "Uma kain" (agregadu familiár), ne'ebé ba oin hanaran apoiu osan.

2. Apoiu osan ninia objetivu atu apoia "Uma Kain" sira iha resposta ba sira-nia nesesidade ne'ebé mosu tanba medida restritiva sira ne'ebé iha relasaun ho pandemia COVID-19, no mós sira nia rekuperasaun hafoin hakotu medida sira ne'e.
3. Apoiu osan ne'ebé prevee iha diploma ida sai hanesan prestasaun osan periódika, ho montante úniku no ho karakter temporáriu.

## **Artigu 2.º**

### **Benefisiáriu sira**

1. Lahó prejuízu ba dispostu iha número ne'e, konsidera benefisiáriu ba apoiu osan "uma kain " ida ne'ebé rejista ona iha "Livru rejistu ba Uma Kain " iha suku ida husi territóriu nasional, tuir prevee iha Diploma Ministerial n. 49/ 2017, husi lora 23 fulan-agostu, husi Ministru Administrasaun Estatal, ne'ebé hela iha territóriu nasional bainhira pagamentu ba apoiu ne'e la'ó.
2. La hetan benefisiu hosi apoiu osan "Uma Kain " iha ne'ebé pelumenus ema ida simu fulan fulan no regulár, rendimentu sira ne'ebé mai husi servisu iha instituisaun pública ka entidade privada sira , ka rendimentu empresariál ka rendimentu prediál ka prestasaun sosial ne'ebé mai husi rejime kontributivu, la'ós kontributivu ka espesial, iha montante mensál ne'ebé liu dolar amerikanu 500.
3. Iha diploma ida ne'e, konsidera:
  - a) Katak rejista iha "Livru rejistu uma Kain " husi suku ida iha territóriu nasional, "uma kain" ho rejistu válidu to'o lora 31 fulan-marsu tinan 2020, ka excecionalmente sira ne'ebé rejista tan iha período rejistu adisional, tuir define iha diploma ministerial ne'ebé refere iha artigu 7;
  - b) Prezente iha territóriu nasional bainhira pagamentu, "uma kain" sira ne'ebé representa iha momentu no fatin pagamentu husi apoiu osan, tuir prevee iha artigu tuir mai, ka, karik la halo nune'e, apresenta

justifikasaun tuir tempu, tuir define iha diploma ministeriál ne'ebé refere iha artigu 7.

### **Artigu 3.º**

#### **Reprezentasaun ba uma kain**

1. Iha atus hotu-hotu no prosedimentu ne'ebé relasiona ho atribuisaun ba apoiu osan, "Uma Kain" ida-idak representa husi ema ida de'it, ne'ebé sei konsidera hanesan representante ba agregadu familár.
2. Dezipna nu'udar representante "Uma Kain" ema ne'ebé tama iha "Livru rejistu Uma Kain" nu'udar xefe Família, ka, iha nia auzénsia ka impedimentu, elementu sira seluk husi "uma kain" ho idade ne'ebé hanesan ka aas liu tinan 18, tuir diploma ministeriál ne'ebé refere iha artigu 7.

### **Artigu 4.º**

#### **Pagamentu no durasaun**

1. Apoiu osan ne'e hahú husi fulan abril tinan 2020, no kontinua enkuantu sei iha Estadu Emerjénsia.
2. Pagamentu husi apoiu kompete ba Ministériu Solidariedade Sosiál no Inkluzan.
3. Lahó prejuízu ba dispostu iha número 1, Konsellu Ministrus, liu husi proposta ne'ebé ho fundamentu husi Ministra Solidariedade Sosiál no Inkluzan no haree ba evolusaun ekonómika no sosiál país nian haree ba pandemia COVID-19, bele aumenta tan períudu atribuisaun apoiu osan.

## **Artigu 5.º**

### **Montante**

Montante hosi apoiu osan mak dólar amerikanu 100 ba fulan ida ba "uma kain" beneficiáriu ida.

## **Artigu 6.º**

### **Implementasaun**

1. Kompete ba Ministériu Solidariedade Sosiál no Inkluzan atu dezenvolve, iha kolaborasaun ho Ministériu Administrasaun Estatál no ho apoiu hosi ministériu no departamentu públiku sira seluk ne'ebé relevante, asaun ne'ebé presiza ba implementasaun husi diploma ida ne'e.
2. Kompete ba Ministériu Administrasaun Estatál atu prepara, iha kolaborasaun ho administrasaun suku sira, lista husi "uma kain" ne'ebé rejistu ona , ne'ebé atu konsidera atu hetan apoiu osan ne'e, tuir define iha diploma ministeriál ne'ebé refere iha artigu 7.

## **Artigu 7.º**

### **Regulamentasaun**

Diploma ida ne'e sei hetan regulamentu liu husi diploma ministeriál konjuntu husi Ministra Solidariedade Sosiál no Inkluzan no Ministru Administrasaun Estatál, iha prazu másimu loron 15 sura husi loron husi publikasaun.

## **Artigu 8.º**

### **Monitorizasaun**

Ministra Solidariedade Sosiál no Inkluzan apresenta ba governu relatóriu ida kona-ba implementasaun ba diploma ida ne'e no nia impaktu iha uma kain sira ne'ebé hetan tulun ne'e, iha prazu másimu fulan tolu hosi tama iha vigór.

## **Artigu 9.º**

## **Finansiamentu**

Kustu kona-ba pagamentu apoiu osan, nune'e mós ba operasaun téknika no lojstika sira ne'ebé nesesáriu ba implementasaun ne'e, sei aseguira husi Fundu COVID-19, ne'ebé harii liu hosi Lei n. ° 2/2020, loraun 6 fulan-Abril, no tuir regulamentu husi dekretu-Lei n. ° 12/2020, loraun 14 fulan-abríl.

## **Artigu 10.º**

### **Tama iha vigor**

Diploma ida ne'e tama iha vigor iha loraun tuir loraun publikasaun.

Aprova iha Konsellu Ministrus iha loraun 23 fulan-Abril 2020.

Primeiru-Ministru,

---

Taur Matan Ruak

Ministra Solidariedade Sosiál no Inkluzaan,

---

Armanda Berta dos Santos

Promulga iha

Atu publika.

Prezidente Repúblika,

---

Dr. Francisco Guterres Lú Olo